

ORDERS AS FOLLOWS:

THAT an operator of a private seniors' residence be required to enter in a register the name, telephone number and, if applicable, email address of every visitor admitted to the residence;

THAT an operator of such a residence be also required to enter in the register the day and time of each entry and exit of residents and staff members;

THAT every person be required to furnish the information necessary for the purposes of the register;

THAT any visitor refusing to furnish the required information be refused entry into the residence;

THAT the information entered in the register not be disclosed to a public health authority or a person authorized to act on that authority's behalf except for the purposes of an epidemiological investigation, or be used by anyone for any other purpose;

THAT the information be destroyed 30 days after being entered in the register;

THAT subparagraph 2 of the first paragraph of the operative part of Order in Council 810-2020 dated 15 July 2020, amended by Orders in Council 813-2020 dated 22 July 2020 and 885-2020 dated 19 August 2020, and by Ministerial Order 2020-059 dated 26 August 2020, be amended by inserting the following after subparagraph *k*:

“(l) a common area, including an elevator, in a private seniors' residence;”;

THAT subparagraph 1 of the first paragraph of the operative part of Ministerial Order 2020-035 dated 10 May 2020 be amended by inserting “or, in the case of a salaried person who has the job title of beneficiary attendant, an amount of \$139.75,” after “\$100.00”;

THAT the first, second and third paragraphs of the operative part of Ministerial Order 2020-051 dated 10 July 2020 be replaced by the following:

“THAT a permit authorizing the sale or service of alcoholic beverages for consumption on the premises may be used only from 8 a.m. to midnight, in the rooms and on the terraces indicated on the permit;

THAT it be prohibited to consume alcoholic beverages in the rooms and on the terraces covered by such a permit between 1 a.m. and 8 a.m.;

THAT dancing be prohibited in the rooms and on the terraces covered by such a permit;

THAT the holder of a bar permit may only admit simultaneously, in each room and on each terrace of the establishment where the permit is used, a maximum of 50% of the number of persons that may be admitted under the permit and may not tolerate the presence of a number of persons greater than that maximum;”.

Québec, 17 September 2020

CHRISTIAN DUBÉ,
Minister of Health and Social Services

104638

M.O., 2020**Ministerial Order 2020-066 of the Minister of Health and Social Services dated 18 September 2020**

Public Health Act
(chapter S-2.2)

Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation

THE MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES,

CONSIDERING section 118 of the Public Health Act (chapter S-2.2), which provides that the Government may declare a public health emergency in all or part of the territory of Québec where a serious threat to the health of the population, whether real or imminent, requires the immediate application of certain measures provided for in section 123 of the Act to protect the health of the population;

CONSIDERING Order in Council 177-2020 dated 13 March 2020 declaring a public health emergency throughout Québec for a period of 10 days;

CONSIDERING that the public health emergency was renewed until 29 March 2020 by Order in Council 222-2020 dated 20 March 2020, until 7 April 2020 by Order in Council 388-2020 dated 29 March 2020, until 16 April 2020 by Order in Council 418-2020 dated 7 April 2020, until 24 April 2020 by Order in Council 460-2020 dated 15 April 2020, until 29 April 2020 by Order in Council 478-2020 dated 22 April 2020, until 6 May 2020 by Order in Council 483-2020 dated 29 April 2020, until 13 May 2020 by Order in Council 501-2020 dated 6 May 2020, until 20 May 2020 by Order in Council 509-2020 dated 13 May 2020, until 27 May 2020 by Order in Council 531-2020 dated 20 May 2020, until 3 June 2020 by Order in Council 544-2020 dated 27 May 2020, until 10 June 2020 by Order in Council 572-2020 dated

3 June 2020, until 17 June 2020 by Order in Council 593-2020 dated 10 June 2020, until 23 June 2020 by Order in Council 630-2020 dated 17 June 2020, until 30 June 2020 by Order in Council 667-2020 dated 23 June 2020, until 8 July 2020 by Order in Council 690-2020 dated 30 June 2020, until 15 July 2020 by Order in Council 717-2020 dated 8 July 2020, until 22 July 2020 by Order in Council 807-2020 dated 15 July 2020, until 29 July 2020 by Order in Council 811-2020 dated 22 July 2020, until 5 August 2020 by Order in Council 814-2020 dated 29 July 2020, until 12 August 2020 by Order in Council 815-2020 dated 5 August 2020, until 19 August 2020 by Order in Council 818-2020 dated 12 August 2020, until 26 August 2020 by Order in Council 845-2020 dated 19 August 2020, until 2 September 2020 by Order in Council 895-2020 dated 26 August 2020, until 9 September 2020 by Order in Council 917-2020 dated 2 September 2020, until 16 September 2020 by Order in Council 925-2020 dated 9 September 2020 and until 23 September 2020 by Order in Council 948-2020 dated 16 September 2020;

CONSIDERING that Order in Council 948-2020 dated 16 September 2020 also empowers the Minister of Health and Social Services to take any of the measures provided for in subparagraphs 1 to 8 of the first paragraph of section 123 of the Public Health Act;

CONSIDERING that it is expedient to order certain measures to protect the health of the population;

ORDERS AS FOLLOWS:

THAT an attestation of a staff member where a person referred to in the first paragraph of section 58.5.1 of the Act respecting school elections (chapter E-2.3) is domiciled confirming the person's identity and place of residence may replace the documents to be submitted to the returning officer with an application made under that section;

THAT the following persons may submit an application to the returning officer under the first paragraph of section 58.5.1 of that Act:

- (1) a person returning from a trip abroad less than 14 days earlier;
- (2) a person who has received a COVID-19 diagnosis and is still considered to be a carrier of the disease;
- (3) a person showing COVID-19 symptoms;
- (4) a person having been in contact with a suspected, probable or confirmed COVID-19 case less than 14 days earlier; and

(5) a person waiting for the results of a COVID-19 screening test;

THAT every advance polling station be open from 9:30 a.m. to 8:00 p.m.;

THAT an elector may vote using his or her own pencil;

THAT the Regulation respecting voting by mail (chapter E-2.2, r. 3) apply to school elections, and voting by mail replace every mobile polling station and be offered to every elector who would have been eligible to vote in such a station, even if the elector is able to move about, and to every elector mentioned in the second paragraph of the operative part of this Order;

THAT voting by mail be exercised according to the terms and conditions determined in that Regulation with, for the electors to whom the fifth paragraph of the operative part of this Order applies, the following modifications in particular to facilitate the conduct of the polling:

(1) the returning officer must take the necessary means in a timely manner so that electors are suitably informed of the right to vote by mail;

(2) an elector's application to exercise the right to vote by mail may be made verbally and is valid only for the purposes of the election for which it is made;

(3) the envelope containing all the materials necessary for voting by mail may be sent by the returning officer to electors as of the twenty-seventh day before polling day;

(4) the instructions for voting sent to the elector in the envelope containing all the materials necessary for voting by mail are to indicate that it is not necessary to send a photocopy of an identification document with the ballot papers if the elector's signature is affixed on the envelope identified as "ENV-2" and the elector's date of birth and, in the case of an elector mentioned in the second paragraph of the operative part of this Order, the number of a document mentioned in the second paragraph of section 114 of the Act respecting school elections is written on the envelope;

(5) an application to the returning officer to obtain ballot papers that have not been received may be made as of the tenth day before polling day;

(6) an elector who would have been eligible for mobile voting and is unable to mark his or her ballot paper may be assisted by a staff member of the facility where the elector is domiciled without the staff member being required to declare on the elector's declaration that the staff member has not already assisted another elector during the poll; and

(7) for the purposes of the Regulation respecting voting by mail, a reference to the Act respecting elections and referendums in municipalities (chapter E-2.2) and to its sections 99, 131, 171, 204, 215 and 233 is, respectively, a reference to the Act respecting school elections and its sections 38, 58.3, 85, 106, 114 and 133.

Québec, 18 September 2020

CHRISTIAN DUBÉ,
Minister of Health and Social Services

104640

M.O., 2020

Ministerial Order 2020-067 of the Minister of Health and Social Services dated 19 September 2020

Public Health Act
(chapter S-2.2)

Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation

THE MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES,

CONSIDERING section 118 of the Public Health Act (chapter S-2.2), which provides that the Government may declare a public health emergency in all or part of the territory of Québec where a serious threat to the health of the population, whether real or imminent, requires the immediate application of certain measures provided for in section 123 of the Act to protect the health of the population;

CONSIDERING Order in Council 177-2020 dated 13 March 2020 declaring a public health emergency throughout Québec for a period of 10 days;

CONSIDERING that that Order in Council also provides that the Minister of Health and Social Services may take any measure needed to ensure that the health and social services network has the necessary human resources;

CONSIDERING that the public health emergency was renewed until 29 March 2020 by Order in Council 222-2020 dated 20 March 2020, until 7 April 2020 by Order in Council 388-2020 dated 29 March 2020, until 16 April 2020 by Order in Council 418-2020 dated 7 April 2020, until 24 April 2020 by Order in Council 460-2020 dated 15 April 2020, until 29 April 2020 by Order in Council 478-2020 dated 22 April 2020, until 6 May 2020 by Order in Council 483-2020 dated 29 April 2020, until 13 May 2020 by Order in Council 501-2020 dated 6 May 2020, until 20 May 2020 by Order in Council 509-

2020 dated 13 May 2020, until 27 May 2020 by Order in Council 531-2020 dated 20 May 2020, until 3 June 2020 by Order in Council 544-2020 dated 27 May 2020, until 10 June 2020 by Order in Council 572-2020 dated 3 June 2020, until 17 June 2020 by Order in Council 593-2020 dated 10 June 2020, until 23 June 2020 by Order in Council 630-2020 dated 17 June 2020, until 30 June 2020 by Order in Council 667-2020 dated 23 June 2020, until 8 July 2020 by Order in Council 690-2020 dated 30 June 2020, until 15 July 2020 by Order in Council 717-2020 dated 8 July 2020, until 22 July 2020 by Order in Council 807-2020 dated 15 July 2020, until 29 July 2020 by Order in Council 811-2020 dated 22 July 2020, until 5 August 2020 by Order in Council 814-2020 dated 29 July 2020, until 12 August 2020 by Order in Council 815-2020 dated 5 August 2020, until 19 August 2020 by Order in Council 818-2020 dated 12 August 2020, until 26 August 2020 by Order in Council 845-2020 dated 19 August 2020, until 2 September 2020 by Order in Council 895-2020 dated 26 August 2020, until 9 September 2020 by Order in Council 917-2020 dated 2 September 2020, until 16 September 2020 by Order in Council 925-2020 dated 9 September 2020 and until 23 September 2020 by Order in Council 948-2020 dated 16 September 2020;

CONSIDERING that Ministerial Order 2020-035 dated 10 May 2020, amended by Ministerial Order 2020-064 dated 17 September 2020, provides among other things for the payment of a lump sum to certain salaried persons in the health and social services network;

CONSIDERING that Order in Council 948-2020 dated 16 September 2020 also empowers the Minister of Health and Social Services to take any measure provided for in subparagraphs 1 to 8 of the first paragraph of section 123 of the Public Health Act;

CONSIDERING that it is expedient to order certain measures to protect the health of the population;

ORDERS AS FOLLOWS:

THAT paragraph 3 in the first paragraph of the operative part of Ministerial Order 2020-035 dated 10 May 2020, amended by Ministerial Order 2020-064 dated 17 September 2020, be further amended by replacing “the same amounts as those provided for in paragraphs 1 and 2” by “a lump sum of \$100 per work week, as well as the amounts provided for in paragraph 2”.

Québec, 19 September 2020

CHRISTIAN DUBÉ,
Minister of Health and Social Services

104641